

ПРОФЕСІЙНО-ОРІЄНТОВАНИЙ ПРАКТИКУМ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ

Викладач: кандидат філософських наук, доцент, Лариса Сергіївна Іванова

Кафедра: педагогіки та психології освітньої діяльності, 8-й корпус ЗНУ, ауд. 221

E-mail: Lar17115@ukr.net

Телефон: 228 228-75-92

Інші засоби зв'язку: Moodle (форум курсу, приватні повідомлення)

Освітня програма, рівень вищої освіти		Магістратура вищої школи, магістр				
Статус дисципліни		Нормативна				
Кредити ECTS	3	Навч. рік	2023-2024, 1 семестр	Рік навчання - 1	Тижні	8
Кількість годин	90	Кількість змістових модулів ¹		4	Лекційні заняття – год Практичні заняття– 24 год Самостійна робота –66 год	
Вид контролю	Залік					
Посилання на курс в Moodle			https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=1140			
Консультації: кожного четверга 14.30-15.50;або індивідуально за домовленістю (через e-Zoom)у випадку вимушеної дистанційної форми спілкування						

ОПИС КУРСУ

Метою викладання навчальної дисципліни «Професійно-орієнтовний практикум іноземною мовою» є підготовка студентів до ефективної комунікації іноземною мовою у їхньому академічному, науковому, професійному оточенні.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Професійно-орієнтовний практикум іноземною мовою» є: практичне відпрацювання навичок спілкування іноземною мовою в науковій та професійній діяльності; надбання навичок складання резюме, автобіографій, заяв для отримання грантів і для участі у закордонних стажуваннях, розуміння та інтерпретації інформації з міжнародних науково-метричних баз та видань; відпрацювання навичок написання наукових статей у міжнародні фахові видання, подолання комунікативних та інших психологічних бар'єрів.

¹1 змістовий модуль = 15 годин (0,5 кредита ECTS)



Формат курсу(на 1 семестр 2023 р.) – дистанційний: проведення лекцій, практичних занять, занять з елементами тренінгу та консультацій.

Основні навчальні ресурси: Презентації лекцій, плани практичних занять, методичні рекомендації до виконання завдань розміщені на платформі Moodle: <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=1140>

ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Під час вивчення дисципліни формуються компетентності, передбачені освітньо-професійною програмою (скорочення: *ІК* – інтегральна компетентність; *ЗК* – загальна компетентність; *СК* – спеціальна (фахова) компетентність):

ІК. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі театрального мистецтва, культури та у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

ЗК-2. Здатність робити усні та письмові науково-методичні повідомлення, обговорювати професійні та наукові теми українською й англійською мовами, працювати в міжнародному контексті..

ЗК - 8. Здатність виконувати пошук джерел щодо професійної діяльності, критично аналізувати, екстраполювати, базуючись на фахових знаннях. Здатність користуватися науковою літературою, архівними матеріалами, займатися самоосвітою.

Заплановані програмою результати навчання (ПРН)	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<p>ПРН 4. Комунікувати в усній і письмовій формі державною та іноземною мовами, виходячи із цілей і ситуацій професійного спілкування.</p> <p>ПС 20 Вміти публічно презентувати результати власної творчої (інтелектуальної) діяльності в Україні та за її межами.</p>	<p>1. Практичні заняття: методи колективно-групового навчання (інтерактивні методи), практична робота в парах та малих групах; презентація виконаних завдань, творча робота.</p> <p>2. Самостійна робота: пошукові, дослідницькі методи, підготовка презентаційних матеріалів; самостійна підготовка до поточного та підсумкового контролю.</p> <p>3. Методи дистанційної роботи. Використання он-лайн дошки (Jam-board).</p> <p>4. Проблемне навчання (Ініціювання самостійного пошуку (студентом) знань через проблематизацію (викладачем) навчального матеріалу.</p> <p>5. Консультаційні методи: індивідуальні і групові консультації за запитами студентів.</p>	<p>Поточний контроль: накопичувальна бально-рейтингова система. (оцінювання досягнень студентів за усіма видами навчальної діяльності.</p> <p>Протягом семестру, під час практичних занять: усне опитування, експрес-тестування після вивчення змістових розділів, оцінювання результатів виконання завдань для самостійної роботи, оцінювання виконання практичних завдань в усній та письмовій формі).</p> <p>Підсумковий семестровий контроль – залік (у формі тесту).</p>

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи (max 60 балів):

Поточний контроль передбачає такі теоретичні завдання:

- Усне опитування і обговорення проблемних питань іншомовної наукової і професійної літератури у галузі педагогіки.
- Тестування за пройденим матеріалом.

Поточний контроль передбачає такі практичні завдання:

- реферування англомовних наукових статей з проблеми та з теми магістерського дослідження;
- укладання анотацій до власних тез доповідей, статей і магістерських досліджень;
- презентації з психологічних досліджень.

Бали за кожен змістовий модуль (теоретичне і практичне завдання) становлять по 15 балів

за 1,2,3,4 модулі, що у сумі складає 60 балів.

За результатами поточного контролю студент отримує допуск до підсумкового контролю. Допуск до підсумкового контролю складає **min 35 балів**.

Підсумкові контрольні заходи (max 40 балів):

- Теоретична складова (max 20 балів). Підсумкове письмове тестування за результатами вивчення курсу у повному обсязі для перевірки якості засвоєння теоретичного матеріалу курсу.
- Практична складова (max 20 балів). Індивідуальне дослідницьке завдання - ІДЗ (max 20 балів) виконується у вигляді презентації Power-point з подальшим обговоренням у групі до заліку. Індивідуальна робота передбачає завершену практичну роботу в межах навчальної програми курсу, яка виконується на основі знань, умінь і навичок, одержаних в процесі практичних занять та самостійної роботи, та пов'язана з тематикою магістерського дослідження або власних наукових пошуків. Теми завдання зазначені на сторінці курсу у Moodle <https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=1140>

Зверніть увагу!

Додаткові види роботи (бальна система стимулювання активності студентів) – це система додаткових балів, яку введено з метою заохочування студентів до планомірної, систематичної роботи з опанування теоретичного матеріалу і поглибленого оволодіння практичними навичками, які передбачено цим курсом. Ці додаткові бали можуть стати вирішальними для отримання більш високої оцінки за весь курс! Тому, рекомендуємо скористатися цією нагодою суттєво підвищити свій загальний бал, отриманий після виконання всіх обов'язкових видів контрольних заходів!

Додаткові бали можна отримати за здобутки неформальної (інформальної) освіти, підтвердженими сертифікатами, свідоцтвами, дипломами за темами, які вивчаються в межах курсу. Також додаткові бали можна отримати за наукову діяльність, наприклад проведення дослідження та презентація/публікація результатів дослідження, якщо воно є дотичним до тем курсу.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Зашкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ СОЦІАЛЬНОЇ ПЕДАГОГІКИ ТА ПСИХОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35–59(незадовільно –з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1–34(незадовільно –з обов’язковим повторним курсом)		

Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
Поточний контроль (max 60%)			
Змістовий модуль 1	Усне опитування.	тиждень 1-2	3%
	Робота в групах (парах)		7%
	Лексичний тест. Взаємоконтроль		5%
Змістовий модуль 2	Усне опитування.	тиждень 3-4	3%
	Робота в групах (парах)		7%
	Лексичний тест. Взаємоконтроль		5%
Змістовий модуль 3	Усне опитування.	тиждень 5-6	3%
	Робота в групах (парах)		7%
	Лексичний тест. Взаємоконтроль		5%
Змістовий модуль 4	Усне опитування.	тиждень 7-8	3%
	Робота в групах (парах)		7%
	Лексичний тест. Взаємоконтроль		5%
Підсумковий контроль (з max 40%)			40%
Захист індивідуального завдання			20%
Заліковий тест			20%
Разом			100%

Тиждень і вид заняття	Тема змістового модулю	Контрольний захід	Кількість балів
Змістовий модуль 1			
Тиждень 1-2 Практичне 1-4	Основи професійної комунікації	Скласти словник основних термінів за темами 1-го змістового модуля.	2
		Практичне завдання. Доповідь за темою	5

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ СОЦІАЛЬНОЇ ПЕДАГОГІКИ ТА ПСИХОЛОГІЇ
Силабус навчальної дисципліни



		Робота в групах (парах).	3
		Письмовий переказ тексту.	5
Змістовий модуль 2			
Тиждень 3-4 Практичне 5-7	Професійне спілкування іноземною мовою (англійською)	Скласти словник основних термінів за темами 2-го змістового модуля.	2
		Практичне завдання. Доповідь за темою	5
		Робота в групах (парах).	3
		Письмовий переказ тексту.	5
Змістовий модуль 3			
Тиждень 5-6 Практичне 8-10	Наука і дослідницька діяльність	Скласти словник основних термінів за темами 3-го змістового модуля.	2
		Практичне завдання. Доповідь за темою	5
		Робота в групах (парах).	3
		Письмовий переказ тексту.	5
Змістовий модуль 4			
Тиждень 7-8 Практичне 11-12	Етапи проведення наукового дослідження міжнародного рівня	Скласти словник основних термінів за темами 4-го змістового модуля.	2
		Практичне завдання. Доповідь за темою	5
		Робота в групах (парах).	3
		Письмовий переказ тексту.	5
Підсумковий контроль (max 40%)			40
Разом			100

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. Державна національна програма “Освіта” (“Україна XXI століття”). – К.: Райдуга, 1994.
2. Абрамович Г. В., Кот С. О., Хоменко Н. П. English for Computing I : навчальний посібник. Вінниця : ВНТУ, 2015. 104 с.
3. Абрамович Г. В., Кот С. О., Хоменко Н. П. English for Computing II : навчальний посібник. Вінниця : ВНТУ, 2015. 147 с.
4. Бовіна Г. Практикум з англійської мови : посібник. Київ : Центр навчальної літератури. 2008. 528 с.
5. Борщовецька В. Д., Поліщук Т. В. Практикум з англійської мови : навчальний посібник. Біла Церква, 2010. 184 с.
6. Граматика сучасної англійської мови : навч. посіб. для студентів вищих навчальних закладів денної та заочної форм навчання / О. В. Гончарова та ін. Краматорськ : ДДМА, 2009. 208 с.

Додаткова

1. Англомовні елементи наукової праці: назва, анотація, резюме: A Practical Guide to Writing Research Paper Titles, Abstracts, Summaries : навчальний посібник / Харк. держ. акад. культури ; розробники : О. С. Частник, С. В. Частник. — Х. : ХДАК, 2016. — 78 с
2. Крашеніннікова Т.В. Методичні матеріали щодо мовних особливостей написання наукових статей в Україні та за її межами. Дніпро : Дніпровський гуманітарний університет, 2021. – 39 с.

Інформаційні ресурси

1. Завдання з англійської мови для формування соціокультурної та комунікативної компетентності : методичні вказівки для студентів всіх напрямків підготовки / уклад. С. О. Медведєва, І. А. Вяхк, І. С. Степанова. Вінниця : ВНТУ, 2017. 55 с. URL: <https://ir.lib.vntu.edu.ua/bitstream/handle/123456789/25399/52812.pdf?sequence=2&isAllowed=y>.
2. Методичні вказівки до виконання контрольних робіт з дисципліни "Іноземна мова за професіональним спрямуванням" для студентів всіх напрямків підготовки всіх спеціальностей / уклад. І. Степанова, В. Плиненко, В. Науменко, та ін. Вінниця : ВНТУ, 2011. 130 с. URL: <https://ir.lib.vntu.edu.ua/bitstream/handle/123456789/2709/МЕТОДИЧНІ%20ВКАЗІВКИ.pdf?sequence=1&isAllowed=y>.
3. Методичні вказівки з «Іноземної мови за професійним спрямуванням» (англійська) для підготовки студентів старших курсів до вступу у магістратуру / уклад. : О. В. Шестопад, В. О. Сенченко, А. А. Слободянюк, Н. А. Насонова. Вінниця : ВНТУ, 2016. 79 с. URL: <https://ir.lib.vntu.edu.ua/bitstream/handle/123456789/19710/51571.pdf?sequence=4&isAllowed=y>.
4. Практикум з методики навчання іноземних мов і культур у загально-освітніх навчальних закладах : англ. мова, нім. мова, франц. мова, ісп. мова: навчальний посібник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / О. Б. Бігич та ін. Ірпінь, 2016. URL: <http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/bitstream/handle/787878787/269/Практикум%20з%20МНІМіК%20%202016.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

РЕГУЛЯЦІЯ І ПОЛІТИКИ КУРСУ

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Студенти, які за певних обставин не можуть відвідувати практичні заняття регулярно, мають узгодити із викладачем графік індивідуального відпрацювання пропущених занять. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди за питаннями, визначеними планом заняття. В окремих випадках дозволяється письмове відпрацювання шляхом виконання індивідуального письмового завдання. Студенти, які станом на початок екзаменаційної сесії мають понад 70% невідпрацьованих пропущених занять, до складання заліку не допускаються. За умови систематичних пропусків може бути застосована процедура повторного вивчення дисципліни (див. посилання на Положення у додатку до силабусу).

Політика академічної доброчесності

Кожний студент зобов'язаний дотримуватися принципів академічної доброчесності. Письмові завдання з використанням часткових або повнотекстових запозичень з інших робіт без зазначення авторства – це плагіат. Використання будь-якої інформації (текст, фото, ілюстрації тощо) мають бути правильно процитовані з посиланням на автора. До студентів, у роботах яких буде виявлено списування, плагіат чи інші прояви недоброчесної поведінки можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в додатку до силабусу). Висока академічна культура та європейські стандарти якості освіти, яких дотримуються у ЗНУ, вимагають від дослідників відповідального



ставлення до вибору джерел. Посилання на такі ресурси, як Wikipedia, бази даних рефератів та письмових робіт (Studopedia.org та подібні) є неприпустимим. Рекомендовані бази даних для пошуку джерел: <https://scholar.google.com.ua/>

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Використання мобільних телефонів, планшетів та інших гаджетів під час практичних занять дозволяється виключно у навчальних цілях (для уточнення певних даних, перевірки правопису, отримання довідкової інформації тощо). Будь ласка, не забувайте активувати режим «без звуку» до початку заняття. Під час «онлайн» занять обов'язковою є умова робота з включеною камерою. Але у ситуаціях «форс-мажора» (проблема з електричною напругою, відсутність інтервенту) можливо працювати з вимкненою камерою. З цього приводу необхідно попередити викладача.



Комунікація

Базовою платформою для комунікації викладача зі студентами є Moodle. Для термінового спілкування можливо надіслати листа на електронну пошту Lar17115@ukr.net, вказавши своє аше прізвище, ім'я, курс та шифр академічної групи.



ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2023-2024 рр.

ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ 2023-2024 н. р. доступний за адресою: <https://tinyurl.com/yckze4jd>.

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ. Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених **Кодексом академічної доброчесності ЗНУ**: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9pkmmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА. Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/57wha734>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.



ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога Марті Ірини Вадимівни (061)228-15-84, (099)253-78-73 (щоденно з 9 до 21).

УПОВНОВАЖЕНА ОСОБА З ПИТАНЬ ЗАПОБІГАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ КОРУПЦІЇ Запорізького національного університету: **Борисов Костянтин Борисович**

Електронна адреса: uv@znu.edu.ua Гаряча лінія: Тел. [\(061\) 228-75-50](tel:0612287550)

РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ. Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 16.00; вихідні дні: субота і неділя.

ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресою: moodle.znu@znu.edu.ua.

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

Центр інтенсивного вивчення іноземних мов: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

Центр німецької мови, партнер Гете-інституту: <https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

Школа Конфуція (вивчення китайської мови): <http://sites.znu.edu.ua/confucius>